



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact
John Robbins 832-280-5815
Jun Gai 281-498-4310

Mayor Turner Requests your feedback on proposed flood ordinance



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager: Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

Monday, March 12, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

Trump steel tariffs may leave these U.S. steelworkers jobless

FARRELL, Penn. (Reuters) - Mick Lang has been a steelworker for nearly 40 years and voted for businessman Donald Trump in the hopes he would bring about a renaissance for the long-suffering U.S. steel industry. Now he worries President Trump's tariffs on imports of the metal will cost him his job.

Mick Lang looks over the steel slab line at the Novolipetsk Steel PAO steel mill in Farrell, Pennsylvania, U.S., March 9, 2018. REUTERS/Aaron Josefczyk

"This is not what I voted for. I voted for Trump because I thought he'd straighten things out, not do something like this," said Lang, 59, a third-generation steelworker, whose son also works at the same steel mill in Farrell in western Pennsylvania's Mercer County. The county voted for then-Republican candidate Trump by more than 24 points in the 2016 U.S. presidential election. Some Republican strategists said Trump's tariffs appeared partly to be timed to sway voters in Pennsylvania steel country, where a special election is being held for a U.S. House of Representatives seat next Tuesday.

Trump is scheduled to visit Moon Township about 60 miles southwest of Farrell on Saturday to support the Republican candidate and he is expected to be warmly received in an area he also won handily in 2016. U.S. steel companies such as U.S. Steel Corp (X.N) and AK Steel Holding Corp (AKS.N) - seen as winners thanks to the president's actions - have lauded Trump's tariff on imported steel. U.S. Steel said it would restart one of two

idled blast furnaces at an Illinois steel plant, creating up to 500 jobs.

America is the world's largest steel importer, buying about 35 million tons in 2017. GRAPHIC: tmsnrt.rs/2oPeo1z

But Lang is one of around 780 workers at the Novolipetsk Steel PAO (NLMK) (NLMK.MM) mill, NLMK's U.S. subsidiary which imports around 2 million tons of steel slabs annually from its Russian parent company. The slabs that the mill rolls into sheets for customers including Caterpillar Inc (CAT.N), Deere & Co (DE.N) Harley Davidson Inc (HOG.N) and Home Depot Inc (HD.N), are almost impossible to acquire from U.S. steel producers.

Bob Miller, Chief Executive Officer of NLMK's U.S. unit, said if his company's customers refuse to accept a 25 percent price hike as a result of the tariffs, nearly 1,200 workers could eventually lose their jobs - and the ones in Farrell would be the first to go when supplies of imported slabs run out. The U.S. steel industry employed about 147,000 people in 2015, according to the Commerce Department's Bureau of Economic analysis. Manufacturers that need steel employ about 6.5 million people each year and the construction industry 6.3 million. GRAPHIC: tmsnrt.rs/2Fc94hU

Miller said tariffs will also force NLMK to shelve planned \$600 million investments in plants in Pennsylvania and Indiana, around \$400 million of which was earmarked for upgrading antiquated equipment at its Farrell plant.

Trump has stood by the tariffs, despite resistance from his fellow Republicans and other countries, which have vowed to respond with



A garbage bin with the words "STEEL MY JOB!" painted on it sits in a storage yard where structural steel is loaded onto a truck in the portlands of Hamilton

levies of their own. On Thursday, Trump pressed ahead with the imposition of 25 percent tariffs on steel imports and 10 percent for aluminum.

Some steel executives such as Miller say this is the ultimate irony: by acting ostensibly to protect U.S. steel jobs with sweeping tariffs, Trump will also kill off some steel jobs.

"The workers here in Farrell are on the front line," Miller said. "This policy is picking winners and losers and unfortunately, we are the losers."

The tariffs are good for steel producers that

melt and produce their own steel. But for those like NLMK, which is reliant on imported raw materials, they could prove catastrophic.

The mill is the largest employer in Farrell and accounts for more than one fifth of the town's tax base. Mercer County has a poverty rate that is nearly double the national average.

The area was America's steel heartland, with mills dotting the landscape until the industry's decline began in the 1970s because of an increase in global competition. The mill owned by NLMK has existed since the beginning of the 20th century, but experienced two lengthy shutdowns and mass layoffs in the 1990s.

EU, Japan start push for exemptions from Trump tariffs

BRUSSELS (Reuters) - The European Union and Japan urged the United States on Saturday to grant them exemptions from metal import tariffs, with Tokyo calling for "calm-headed behavior" in a dispute that threatens to spiral into a trade war.

U.S. Trade Representative Robert Lighthizer (L) and Japan's Minister of Economy, Trade and Industry Hiroshige Seko take part in a meeting with European Trade Commissioner Cecilia Malmstrom to discuss steel overcapacity, in Brussels, Belgium March 10, 2018. REUTERS/Stephanie Lecocq/Pool

U.S. President Donald Trump set import tariffs on Thursday of 25 percent on steel and 10 percent on aluminum, to come into force in 15 days. But he exempted Canada and Mexico and held out the possibility of excluding other allies.

After meetings with U.S. trade envoy Robert Lighthizer in Brussels, EU and Japanese trade officials said negotiations would need to continue.

Europe's trade chief Cecilia Malmstrom described talks with Lighthizer as "frank" and said they had not brought clarity on the exemption procedure. Talks would continue next week.

"As a close security and trade partner of the US, the EU must be excluded from the announced measures," she tweeted after bilateral and trilateral meetings.

Japanese Trade Minister Hiroshige Seko said he had expressed Japanese concern to Lighthizer and warned of major market disruption. "We call for calm-headed behavior," he told reporters.

Seko did not go into what conditions might allow Japan to evade tariffs and, asked if Lighthizer had brought up the U.S. trade

deficit with Japan, Seko said no.

"He only explained the schedule and the procedures," he said.

Any Japanese response, he said, would be in line with World Trade Organization rules: "If there is a violation, then we will seek consultations," Seko said. "We will look at the impact on Japanese businesses and make a final decision."

U.S. Trade Representative Robert Lighthizer takes part in a meeting with European Trade Commissioner Cecilia Malmstrom and Japan's Minister of Economy, Trade and Industry Hiroshige Seko to discuss steel overcapacity, in Brussels, Belgium March 10, 2018. REUTERS/Stephanie Lecocq/Pool

The European Union and Japan, the United States' top economic and military ally in Asia, also reiterated that their exports were not a threat to U.S. national security, rejecting Trump's justification for imposing the tariffs.

Lighthizer did not make any immediate comment after the meetings.

The three parties did agree on joint steps to tackle global steel overcapacity and distorted market practices, including stronger rules on subsidies and more sharing of information about market abuse.

The visit had been planned for weeks as a follow-up discussion on overcapacity, seen by observers as a swipe at China. However, it took on more urgency after Trump's tariff move.

Commission Vice President Jyrki Katainen warned Washington on Friday not to expect any concessions to win an exemption.

"This is not a trade negotiation," he said. "We are talking about unilateral action against international rules." The European Commission, which coordinates trade policy for the 28-nation EU, the world's biggest trading bloc, has said it is ready to impose safeguards, tariffs or quotas to protect its own steel and aluminum industries from products diverted to Europe because of the U.S. measures.

Treemont 專為銀髮族設計的社區

享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項



- 獨立自主生活 -
- 環境輔助生活 -
- 熟練護理康復 -



Winter SPECIAL APARTMENTS STARTING AT \$1,595 CALL TODAY



Call for Free Lunch & Tour! 713-783-6820 www.Treemont.com 2501 Westerland Dr. @ Westheimer, Houston, TX 77063



高科技快速數位快印來臨! 為您提供各類廣告宣傳產品, 設計製作一站式服務!

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF

美南印刷 USA PRINTING A Southern Chinese Daily Company



✓ 專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪
Tel: 281-498-4310 (Chinese) 281-983-8152 (English) We'll Help you get the stand out
1122 Bellaire Blvd; Houston, TX 77072 E-Mail: jennifer@scdaily.com

Houston votes to spend \$2 million on new rescue boats, highwater rescue vehicles, for fire dept

By St. John Barsed-Smith

The Houston city council voted Wednesday to spend \$2 million to purchase dozens of new boats, trucks and other rescue equipment for use by firefighters to help deal with future flooding.

The purchase comes six months after Hurricane Harvey's flooding, which exposed glaring inadequacies in the Houston Fire Department's high-water rescue fleet.

Under the proposal, the city will spend \$2 million on a package that includes six "deuce-and-a-halves," or high water rescue vehicles capable of driving through flooded areas, at a cost of \$75,000 each.

The council also voted to buy four rescue boats suited for use in swift water, and 10 "evacuation boats," meant for moving people through calmer waters.

Firefighters will spend at least 8 days providing relief for firefighters and flood victims."The

whole goal is to have more assets available," Mayor Sylvester Turner said.

Fire Chief Samuel Peña said the proposal was an investment in Houston's resiliency in the future.

"With the acquisition of the requested high water assets and training funds, the HFD will be better prepared to address the normally expected flood evacuation and rescue risk in our community," he said, in advance of the vote.

Assistant Chief Ruy Lozano called the vote "a good day for the city of Houston."

"We will continue to flood," he said. "We need to have the assets ready, and our members trained (for future floods)."

The funding also covers the purchase of boat trailers and 10 pick-up trucks for hauling the boats, along with 100 personal flotation devices, and four "wave runners," a type of Jetski.

Representatives for rank-and-file firefighters also cheered the proposal to bulk up HFD's



rescue equipment.

"This is welcome news," said Marty Lancton, president of the Houston Professional Fire Fighters Association Local 341, in advance of the vote. "We're relieved this issue is being addressed — for the safety of the people we serve and for firefighters on the job."

A Chronicle investigation found that when Hurricane Harvey hit Houston in August 2017, the fire department had just one high-water rescue vehicle, decrepit rescue boats and decades-old evacuation boats.

Firefighters rescued residents using the city's dump trucks or their fire engines, which cost hundreds of thousands of dollars a piece.

At the time the department's high-water rescue fleet included 10 shallow-water evacuation boats, six swift-water Zodiac rescue boats, several inflatable dinghies, four functional wave runners.

In the wake of the flooding, Peña said Hurricane Harvey had shown how anemic the department's flood rescue resources were.

CERAWeek attendance hits 35-year record

Attendance at CERAWeek, the energy conference in Houston that brings together oil, gas and power executives, reached 4,300, the most in its 35-year history.

Last year the conference, which is sponsored by data provider IHS Markit, drew 3,500 attendees.

RELATED: Pemex CEO says he's looking for more energy deals

The first CERAWeek was held in 1983 at the Harvard Club, a private social club in Boston. This year, attendees came from 70 countries and featured 500 speakers.

Attendance was boosted this year by higher oil prices, a bullish outlook on the overall economy and a growing interest in using technologies around oil and gas to improve operating and other efficiencies, a CERAWeek spokeswoman said.



Houston Yellow Page is published by Southern News Group

Walk in the History Plan for the Future

2018 Houston Yellow Page Full Release Now

Feel free to get a free copy

肯定得大律師
休士頓黃頁
2018
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN P.C.
蘇力 & 鄒旋 律師事務所
電話: (713) 779-4416



A Snapshot Of The World



People sit on a swing carousel ride at St. Matthew's fairground, a traditional amusement park, in Prague



U.S. President Donald Trump signs a presidential proclamation placing tariffs on steel and aluminum imports while surrounded by workers from the steel and aluminum industries at the White House in Washington



New Zealand's Sam Gaze held off reigning UCI Mountain Bike World Cup cross-country champion Nino Schurter in a thriller to start the new season in Stellenbosch, South Africa on March 10.



Buddhist monk Wirathu, who was banned by the Myanmar government from giving sermons for one year, arrives at a monastery to give a speech after the ban expired on March 9, in Yangon



Performers and non-performers take a break from the competition during a drag queen competition called MR(S) BK in the Brooklyn borough in New York City



Marine Le Pen, National Front political party leader, and Former White House Chief Strategist Steve Bannon attend the party's convention in Lille



A drag performer named Sandy Devastation competes in a drag queen competition called MR(S) BK in the Brooklyn borough in New York City federal administrative court in Leipzig



Greenpeace activists gesture while wearing masks of Mexico City's mayor Mancera during a protest outside the museum holding the Women4Climate conference in Mexico City



Six Nations Championship - France vs England

Sears Holdings To Shut Down Over 100 Stores

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Exterior of a present-day Sears store.

Considered to be one of the biggest victims of the retail apocalypse, Sears Holdings (NASDAQ: SHLD) continues its desperate bid to stay alive. The company's latest survival move, announced at the beginning of this year, is to close 103 of its Sears and Kmart stores throughout the U.S., with liquidation sales to begin shortly thereafter. Shareholders have been hoping for years that the company will stem its sales declines and return to something close to profitability. Will this latest retrenchment help?

Barely holding on

The short answer? Probably not. Sears Holdings has been in fire-sale mode for years now, and its finances aren't recovering to any significant degree. Sears Holdings, which had a huge footprint in its glory days several decades ago, has built a recovery strategy on the divestment of assets (plus cash infusions from a reliable source). This latest announcement follows a year during which the company closed around one-quarter of its remaining stores. Over 100 is significant given the total store base had already dwindled down to just 1,100 locations as of last October.



An artist's rendering of a new Sears store in the 1960's.

The company has also put several brands on the chopping block. Just over a year ago, it sold its Craftsman line of tools to Stanley Black & Decker for \$900 million. Before that, it spun off both Orchard Supply Hardware -- subsequently acquired by Lowe's -- and home furnishings maker Lands' End into separate, publicly traded companies. But there are only so many properties and so many brands. Besides, divestments don't solve Sears's major problem: People just aren't interested in shopping at its stores, even during the holiday shopping season. The company recently released its



holiday 2017 sales figures, and they were ugly -- comparable-store sales dropped by 16% to 17% for the period, worse than even the awful 12% to 13% decline of the previous year. Optimists might point to Sears Holdings' most recent bottom-line figure as a sign that the turnaround is finally happening. The company's shortfall for the third quarter was "only" \$558 million, down from \$748 million in the year-ago period and better than the average analyst estimate. However, that was on the back of a 27% slide in revenue to \$3.66 billion, which is only partially due to the declining store count -- same-store sales slumped by 15% during the quarter. The situation is even worse on the cash flow statement -- both operating and free cash flow have been well in negative territory for quite some time.



Apocalypse now

Although the depths of the retail apocalypse are somewhat overstated, it's nevertheless consuming businesses that haven't adapted to the new landscape crafted by Amazon and its online peers. The current paradigm mandates traditional retailers to be clever, flexible, and imaginative in winning customers. Some are: Witness the renaissance of certain brick-and-mortar players like Best Buy. By contrast, Sears Holdings seems stuck in an old-fashioned way of doing business. Recent statements by CEO Eddie Lampert regarding store redesigns indicate an "it ain't broke so don't fix it" mindset.

The inability to adjust is a big reason why Orchard Supply Hardware is in the portfolio of Lowe's, Stanley Black & Decker now controls Craftsman, and Sears itself keeps borrowing money to stay afloat. This latest round of store closures is also the result, and like those other moves, it's a hail mary that almost certainly won't save this company.



Closings include Houston Store

More than 100 Sears and Kmart stores to close, including a Houston location

Sears Holdings Corp. will be closing over 100 more stores as the struggling department store chain tries to turn around its business, including one Houston location. The Hoffman Estates says that includes 64 Kmart stores and 39 Sears stores that will be shuttered between early March and early April.



A Sears store Grand Opening in the 1930's.

The move comes in addition to closing about 250 stores announced last year. The closures include the Sears store at West Oaks Mall. Liquidation sales will begin as soon as next Friday at the stores. A Sears spokesman said Thursday the number of workers affected was not available. The majority of the jobs are part-time positions, Sears said. Liquidation sales will begin as soon as next Friday at the stores. Earlier Thursday, Macy's Inc. announced it was closing 11 stores early this year.

(Courtesy <https://finance.yahoo.com/news>)

Related

History Of Sears, Roebuck and Company

Sears, Roebuck and Company has been a leading retailer of general merchandise, tools, home appliances, clothing, and automotive parts and services for many years. It is a subsidiary of Sears Holdings Corporation.



A Sears store in the 1920's.

In 1886 Richard W. Sears founded the R.W. Sears Watch Company in Minneapolis, Minnesota, to sell watches by mail order. He relocated his business to Chicago in 1887, hired Alvah C. Roebuck to repair watches, and established a mail-order business for watches and jewelry. The company's first catalog was offered the same year. In 1889 Sears sold his business but a few years later founded, with Roebuck, another mail-order operation, which in 1893 came to be known as Sears, Roebuck and Company. In 1895 Julius Rosenwald, a wealthy clothing manufacturer, bought out Roebuck's interest, and he reorganized the mail-order business.



A page out of the original Sears catalog.

Sears meanwhile wrote the company's soon-to-be-famous catalogs. The company grew phenomenally by selling a range of merchandise at low prices to farms and villages that had no other convenient access to retail outlets.

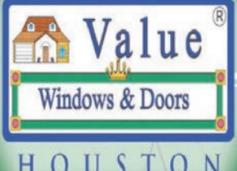
The initiation of rural free delivery (1896) and of parcel post (1913) by the U.S. postal service enabled Sears to send its merchandise to even the most isolated customers. Rosenwald succeeded Sears as president of the company in 1909.

Between 1920 and 1943 Sears owned Encyclopædia Britannica, which it sold through the catalog. In 1924 General Robert E. Wood joined the company and became its guiding genius for the next 30 years. Wood noted that the automobile was making retail outlets in urban centers more accessible to consumers in outlying suburbs and rural areas. To exploit this opportunity, he opened the first Sears retail store (in Chicago) in 1925, and the number of stores increased so rapidly that by 1931 retail sales had topped mail-order sales. The company flourished in the economic boom after World War II and was not seriously challenged as America's largest retailer until the 1980s, when the Kmart Corporation surpassed it in total sales. Wal-Mart eventually surpassed both and became, before the end of the 20th century, the largest retailer in the world.



A Sears store in the 1950's.

In the 1980s Sears diversified into such businesses as real estate and financial services, but by 1992 Sears began selling off some subsidiaries in order to concentrate on its lagging core retail operations. It discontinued its general catalog in 1993 and in 1995 spun off its largest subsidiary, the Allstate Corporation, an insurance company founded by Sears in 1931. In addition to selling household goods, hardware, and clothing, Sears provides repair services for automobiles and for household items such as appliances, electronic equipment, and home heating and cooling systems. Sears merged with Kmart in 2005. (Courtesy Encyclopædia Britannica)



恆益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
\$2999 雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清, 可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuelowindowdoorshouston.com
www.valuelowindowdoorshouston.com

Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient



NEW
白色活動櫥櫃
15% OFF

優質
楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜
*櫥櫃15%折扣
並有送貨及按裝服務



花崗石
\$14.95
平方呎
帶按裝費*

Peach & Tea Brown
特價

32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290
713-460-6510
www.imperial-granite.com

用又福地板, 做有福之人! **YULF Design & Flooring**

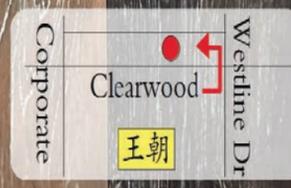
歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036
(王朝超市後面)

www.yulfgroup.com

工廠直營·提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材·總類繁多
多種選擇·免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm
Sat: 9:00am-5:00pm
Sun: (請電話預約)



Corporate
Clearwood
Westline Dr
王朝

Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

敦煌地板

百種款色 包工包料
Design & Remodel

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

地毯 **\$1.99** /呎 & up
複合地板(8mm) **\$2.49** /呎 & up
複合地板(12.3mm) **\$2.99** /呎 & up
塑膠地板 **\$3.99** /呎 & up
實木複合地板 **\$5.99** /呎 & up
花崗石 **\$14.99** /呎 & up

832-353-6900
832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

HCC Northwest College President Appointed To Statewide Business Board

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Houston Community College, Northwest College President Zachary Hodges, Ed.D. has been appointed to the board of The Texas Association of Business.

HOUSTON (March 8, 2018) - The Texas Association of Business, the voice for business in the state of Texas, has appointed Houston Community College, Northwest College President Zachary Hodges, Ed.D., to its board. The TAB represents more than 4,000 members with 200 local chamber partners and \$8 billion annually in business.

"Dr. Hodges is joining the TAB board during a pivotal time, as we become laser focused in key areas including competitiveness, in which community colleges play a huge part in Texas," said TAB Chair A.J. Rodriguez. "His wealth of knowledge and expertise in higher education will be invaluable."

"A well trained, skilled workforce in Texas is a primary mission for the state's community colleges," said Hodges. "Workforce development equals economic development, which equals community development. I look forward to helping the TAB as it works to protect and enhance the Texas business climate and strengthen the state's economy."

HCC Northwest



About Zachary Hodges

Zachary Hodges has served as President of Houston Community College Northwest for 23 years as of May, 2017. During his Presidency, he has seen enrollment triple from 7,000 to 21,000 credit students

and has led the development of Houston Community College in West Houston/Harris County. This includes the development of the Katy, Spring Branch, and Alief Campuses as well as the dual credit programs in each of these school districts. He has also developed innovative partnerships in Engineering with the University of Texas Tyler, Texas A&M University, and the University of Houston.

Dr. Hodges is a community leader as well. He was named Citizen of the Year by the Katy Chamber of Commerce in 2004, received the Diamond Leadership Award from the West Houston Leadership Institute and International Pioneer Award from the World Chamber of Commerce. He was also District Chairman of the Mustang District of the Boy Scouts of America, and a member of numerous boards in Houston, including the Texas Association of Business, Leadership Houston and the American Leadership Forum.

He has been called the "King of Partnerships," "A Visionary" and a catalyst for innovation and creativity in developing a new paradigm for 21st Century Higher Education. In 2014, he was selected as the Community College Entrepreneurial President of the Year by the National Association of Community College Entrepreneurship. He is especially proud of the new West Houston Institute and the West Houston Center for Entrepreneurship, both emerging models of higher education in the 21st Century.

Related

HCC Northwest President, Dr. Zachary Hodges named 2013 Entrepreneurial President of the Year



HOUSTON (October 25., 2013) - Houston Community College Northwest president, Dr. Zachary Hodges, has been named the 2013 Entrepreneurial President of the Year by the National Association for Community College Entrepreneurship (NACCE).

In 2007, Dr. Hodges partnered with Newspring, a faith-based organization aimed at the economic development of the Spring Branch area of Houston, to launch the area's first business plan competition with prize money awards.

Taking progressive steps by testing small projects and building successes that fueled support for the next phase of growth in entrepreneurship, Dr. Hodges made another first step in developing HCC's Center for Entrepreneurship in 2009 by committing start-up funding to hire a director for the Center. Continuing success and commitment to both programs, the college also won and spearheaded the HCC Goldman Sachs 10,000 Small Businesses program in 2011, which offers Greater Houston small business owners access to a practical business and management education.



"I have always believed that small business growth is essential to Houston's economic vitality. We've been committed to aiding that growth for six years by providing programs that result in stronger small business decision making for both startups and existing businesses. We are dedicated to empowering small business owners and their employees to grow and thrive. I'm honored to be recognized by NACCE for my efforts in fostering the dreams of entrepreneurs," said Dr. Hodges.

Founded in 2002, NACCE hosts an annual conference and exhibition, regional summits, a quarterly journal, monthly webinars, a dynamic list-serve and train-

ing resources. The organization recognizes community college presidents and representatives who have taken action by dedicating resources committed to fostering entrepreneurship and small business development on their campuses, thereby spurring innovation and job creation in their communities. NACCE honored Dr. Hodges and Ms. Louvier with their award October 15 at NACCE's annual confer-

ence in Charlotte, NC.

About HCC

Houston Community College (HCC) is composed of 15 Centers of Excellence and numerous satellite centers that serve the diverse communities in the Greater Houston area by preparing individuals to live and work in an increasingly international and technological society. HCC is one of the country's largest singly-accredited, open-admission, community colleges offering associate degrees, certificates, workforce training, and lifelong learning opportunities. To learn more, visit www.hccs.edu.



JOIN HOUSTON INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT COUNCIL, INC. FOR A VIDEO CONFERENCE WITH THE CANTON FAIR IN GUANGZHOU, CHINA!

SPEAK FACE TO FACE

WITH THE ORGANIZERS OF THE LARGEST TRADE SHOW IN THE WORLD!

7:30-9a

MARCH 13th

INTERNATIONAL TRADE CENTER
11110 BELLAIRE BLVD
HOUSTON, TEXAS 77072

FREE BREAKFAST

Register Here: <https://cantonfairbreakfast.eventbrite.com>



Canton Fair

is a comprehensive international trading event with the longest history, the largest scale, the most complete exhibit variety, the largest buyer attendance, the broadest distribution of buyers' source country and the greatest business turnover in China.

Every year, Canton Fair brings the best manufacturers and trading companies of China and overseas buyers together.

- The exhibition area of one session totals 12.7 million square feet
- Over 60,000 standard booths, 25,000 exhibitors from China at each Canton Fair
- Total business turnover over 30 Billion USD at each Canton Fair
- Brings almost 200,000 buyers worldwide

For more detailed information contact Val Thompson at 832-448-0537 or vthompson@houstontrade.org or Miao Guo Smith at miaoguo@houstontrade.org

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center

IQ TUTORING CENTER 課後安親班

位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email: iqtutoring2010@gmail.com

安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，
提供免費專車到校接送服務。

服務項目: 協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。

招生對象: 學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)

教學內容: Reading, Algebra, Geometry and Physics。

報名 (281)908-1212
專線: (832)387-0762

課輔時間: 周一至周五，下午3點至晚上8點。
周六特別開設SAT班及一對一個人家教班
周六: 9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)

地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)

亞洲餐俱設備公司
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing
出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel: (713)772-7494 Fax: (713)772-8719
外地請撥: 1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

光新地板
Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材，甲室含量超低，
複合地板，防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP (複合地板，防水地板)
\$2.49 & UP (實木複合地板)
\$2.99 & UP (12mm複合地板包工包料)
\$4.99 & UP (實木地板包工包料)
其他包括: 地毯、地磚、花崗石臺面

為您的家庭及生意增輝

營業時間:
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約

電話: (281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真: (281) 980-1362
Email: jangao2002@yahoo.com

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

美聯 混凝土

專修地基 (832)868-1090

WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、溷凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修

(832) 868 -10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

用方块文字与您共识 用文化情怀与您长伴

陳偉霆《戰神紀》曝“伴馬同行”特輯 畢竟到了草原 不得不看馬“臉色”行事

近日，由讓·雅克·阿諾監制，哈斯朝魯執導，卓格赫編劇，陳偉霆、林允、胡軍、倪大紅、李光潔、趙立新、張歆藝、巴森紮布、巴音額日樂、塗們、詠梅、寶音格西格等主演的傳奇冒險電影《戰神紀》發布“伴馬同行”特輯，首次揭開在電影中占比極大的馬戲的幕後拍攝過程。

相比之前預告片中眾主創策馬草原的瀟灑，在片中馬戲多多的陳偉霆、胡軍、李光潔此次紛紛現身說法，講述他們與馬不得不說的故事，畢竟到了遼闊的草原，厲害如陳偉霆、胡軍，也不得不看馬“臉色”行事。

導演哈斯朝魯坦言電影最初的創作原點，即在於講述草原民族和馬之間深刻的情感關係。而為了找到合適的馬，主創團隊跑遍河南、河北、新疆

、北京、內蒙古等地方，歷時4個多月，才最終找到這匹完美契合電影故事設定的罕見白馬。

作為片中鐵木真的飾演者、白馬主人，陳偉霆則稱他第壹眼看到這匹馬，就被它深深吸引。但因為蒙古馬性格暴烈，騎上去就很容易不受控制，因此拍戲時十分辛苦。為了跟愛馬搞好關係，他悄悄使手段，每天請愛馬吃胡蘿蔔，試圖“招安”。

由於有大量的打鬥戲和騎馬戲，陳偉霆提早壹個月進組學習馬術。他認真的態度得到了馬術指導寶音格西格的肯定：“陳偉霆在這部影片裏非常努力、非常勇敢，很多打戲都是他自己完成的。”對於這段練馬經歷，陳偉霆也坦言：“在蒙古騎馬和平常在橫店騎馬是完全不壹樣的，蒙古的馬

特別烈，橫店的馬好像經常要睡覺壹樣，騎上去不會覺得有危險。”隨著馬術的進步，在拍攝後期，陳偉霆已經十分放的開，騎上馬就走完全沒負擔。

在片中飾演反派大boss忽出魯的胡軍也“遭受”了同樣的境遇，人到草原被馬欺，也得看“馬臉”行事，在此次曝光的特輯中，他忍不住“吐槽”起來：“草原馬脖子硬，只要它撒了歡跑起來，妳沒法勒，勒不住它。”最近憑借電視劇《和平飯店》刷爆社交平臺的TF老boys李光潔，則因為喜歡騎馬加上之前拍過不少馬戲，談起馬戲來顯得經驗豐富“只要了解馬兒的習性，它還是很通人性的”。他飾演的草原領袖紮木合，不僅是鐵木真適命的安達，也是助力其成為壹代戰神的重要推手。



《脫單告急》

鐘楚曦戳破直男套路 董子健攻陷春夏懸念 “告急”幕後特輯曝光



由陳正道監制，柯孟融執導，任鵬編劇，董子健、鐘楚曦、春夏主演的愛情喜劇《脫單告急》，自上週宣布定檔4月20日後，今日再度發布“女生的秘密”版特輯，及“直男誤區”主題劇照。

“女生的秘密”特輯中，鐘楚曦親自上陣，吐槽了男生求愛過程中的兩大蠢套路，並大方奉上獨家炮制的“追愛五步法”，為廣大急需脫單的蠢萌直男們免費指點迷津。“直男誤區”主題劇照則在揭露了片中董子健兩位損友種種讓人“無語”的錯誤求愛示範之外，曝光了董子健為追求春夏苦學

“追愛五步法”的場景，影片結尾他是否能夠“修成大法”取得正果，著實令人期待。

“女生的秘密”特輯發布這日，恰逢“女神節”，鐘楚曦在特輯中親自上陣，化身“脫單”導師，痛斥“有錢任性”、“無腦賣肉”兩大直男常用的追愛蠢套路，著實讓常年受此困擾的女生們解氣。

鐘楚曦坦言，追求愛情如若只簡單粗暴靠此兩招，別說抱得美人歸了，“妳只配做空巢蠢直男”。作為“脫單”導師，鐘楚曦替姐妹們出氣同時，沒忘拿出幹

貨，給那些善良卻有心無力的蠢萌直男們支招，特輯後半段她大方奉上獨家炮制的“追愛五步法”。

在此之外，鐘楚曦以“脫單”導師身份教導董子健追求春夏的劇照，則堪稱“女生的秘密”特輯的活教材，教科書式的追愛題版揭露了春夏的各種性格特征和追求攻略，在鐘楚曦的助攻下，董子健能否通過“追愛五步法”，成功獲得文靜溫婉、氣質逼人的春夏的芳心，也成為了影片的“告急”懸念。

愛情喜劇《脫單告急》將於4月20日全國公映。

楊冪郭京飛主演 劉傑新片《寶貝》

聚焦失孤女嬰故事 導演爆料影片已殺青



日前，導演劉傑在微博中透露最新作品《寶貝》演員陣容，演員楊冪、郭京飛、李鴻其等加盟其中。

此前在微博中，導演劉傑發布了郭京飛的照片，並配文殺青，隨後幾天劉傑又在微博中發出楊冪在殺青宴上的背景照，並配文“殺青，壹只雞腿，就想彌補天天對我的傷害? ”。這兩條微博透露出了電影《寶貝》的主演陣容，郭京飛還在其微博下調侃

“媽呀，偶像，您還玩微博那”，引來劉傑的風趣回應。

從劉傑曝光的照片及網友發的路透照中都能看出，郭京飛和楊冪都壹臉疲憊，造型頹廢，也讓人對兩人在電影中的角色充滿好奇。今年春節前楊冪曾對媒體透露該片殺青後她又補拍了壹次，還調侃稱不知道導演會不會讓她拍第三次。楊冪表示：“希望(電影)能在有生之年和大家見面。”

據悉，電影《寶貝》是壹部失孤題材電影，講述的是女護工江萌在醫院急診室碰到了壹位患有先天無紅癍的女嬰，因女嬰被其父親匆匆帶出醫院，女護士十分的擔心嬰兒的安危，到處打聽孩子的下落，在這個尋找的過程中女護士的身世之謎也逐漸被揭開。導演劉傑此前的作品包括《捉迷藏》、《青春派》、《碧羅雪山》等等。

Adolphus[®] Rice

靚苗米 經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買 (ARI) American Rice, Inc.

聯繫人: Lynn McEuen
電話: 713-525-9570
電郵: lmceuen@ebron.com



《遇见你真好》 顧長衛執導青春故事

由顾长卫执导的青春怀旧喜剧电影《遇见你真好》曝光了一组单人剧照，该片主演白客、蓝盈莹等8位主角重回青春岁月，将年少时期的纯净、率性、躁动各个侧面展现的淋漓尽致，汇集成了立体生动的群像青春。电影《遇见你真好》由白客、蓝盈莹、张海宇、周楚濂、曹骏、王玉雯、蒋易、李晨晖主演，范明、蒋雯丽特别出演。

《遇见你真好》讲述了“高四”紫荆复读学校中的三重爱情趣事，校园中一个又一个神秘搞笑的爱情故事环环相扣、互为因果、争相演绎另类的青春爱情。

在最新曝光的剧照中，白客饰演张文生翘脚躺在长台阶上，嘴上咬着笔思索构造自己的小说；蓝盈莹饰演的陈珊妮倚在卫生间墙上，翻看的正是文生随身携带的小说手账，嘴角有一抹甜蜜的笑；张海宇饰演的谢伦手拿电话暗自窃喜，兴奋之情溢于言表；周楚濂饰演的周小弥站在电话旁充满期待等着电话的到来。

曹骏饰演的阿虎蓝布蒙面，正在拆卸卫生间写满文字的门板，颇具喜感；王玉雯饰演的校花凌彩彩一袭白裙站在国旗前，含情脉脉望着前方；蒋易饰演的青龙咬着牙签一脸挑衅；李晨晖饰演的陈奇坐在餐厅中翘首以盼，桌上的花和礼炮暗示此刻心情的复杂。

《遇见你真好》将于3月29日全国公映。

《紅海行動》觀察員李懂報到 專訪演員尹昉·不會做飯的舞者不是好演員



修莉銀石頭吃糖的那壹幕不知道紮疼了多少人的心。

蔣璐霞六歲開始習武，與釋小龍是同門師兄妹，之前客串過《蘇乞兒》《惡戰》等喜系列武打動作片，但顯然都比不上這次在《紅海行動》中近身肉搏、抗火箭炮給觀眾留下的印象深刻。

王雨甜是模特出身，曾獲2012Manhunt世界男模大賽全球季軍、最佳身材獎，《紅海行動》是他第壹次出演影視作品。

醫療兵陸琛和通訊兵莊羽分別由郭家豪、麥亨利飾演，兩人在片中壹個被手榴彈炸掉壹只胳膊，壹個壯烈犧牲，同樣讓觀眾心疼萬分。

郭家豪也是頭壹次涉足電影作品，之前僅拍過兩三部不太知名的電視劇，有了這次在《紅海行動》裏的亮眼表現，以後的影視之路勢必要比以前好走些。

來自澳大利亞的華裔男演員麥亨利目前也僅有《紅海行動》這壹部作品。

而所有隊員中，最受女粉絲喜愛的無疑是顧順、李懂這對配合默契的狙擊手搭檔——兩個全程都在占領制高點的男人。

基於二人的超高人氣，電影官宣還專門剪了這對組合的特輯，並放出了其中壹場重頭戲的刪減片段。

雖然《紅海行動》也是黃景瑜出道以來的第壹部在大銀幕上映的重量級作品，但早在這之前他就已經積攢了百萬粉絲。

最後，終於介紹到了今天主要向大家介紹的這位新人——飾演觀察員李懂的尹昉。

《紅海行動》中，李懂可以說是最具有成長色彩的壹個角色，在開場戲的直升飛機上，林超賢導演就以壹個躲子彈的鏡頭為他之後的蛻變埋下了伏筆。

李懂的戲份從開頭壹直貫穿至結尾，在經歷了隊友接連受傷、犧牲之後，他最終戰勝了自己內心的恐懼，也克服了肢體上的下意識動作，完成了從壹個會被子彈嚇得壹抖的觀察員，到扛起狙擊槍解救修莉的狙擊手之間的轉變。

這個角色戲份很重，但臺詞卻不是太多，整場下來幾乎都是靠表情、動作與眼神來完成，十分考驗演員的功底。而尹昉，完美地做到了。

在壹眾英姿颯爽的蛟龍隊隊員中，李懂看上去年紀最小，尤其是在霸道狙擊手顧順的襯托下，顯得就像個未經世事的弟弟。但實際上演員尹昉今年已經32歲了。

什麼叫童顏，看照片了解壹下。

出生於1986年的尹昉本職身份是壹名青年舞者，專攻芭蕾舞，曾加入北京當代芭蕾舞團在全球範圍內進行大型演出。如果有心上網搜索壹下，會發現他的舞蹈作品遠比影視作品多得多。

而作為壹名演員，尹昉到目前為止的主要作品僅有5部，除了《紅海行動》，他還在崔健執導的文藝片《藍色骨頭》中飾演男主角鐘華，壹個喜歡搖滾樂的技術宅男；

在陳坤、白百合主演的《火鍋英雄》中飾演4個劫匪中的“孫悟空”，也正是這個角色讓林超賢導演選擇了他加入到《紅海行動》當中。

另外兩部作品分別是與李夢主演的《魔女的童話》，與楊子姍主演的《路過未來》，目前均未上映。

上映的第20天，《紅海行動》累計票房已經突破了31億，目前在內地歷史票房中排4位（前三名分別是：《戰狼2》《美人魚》《唐人街探案2》），照目前的票房進賬來看，最終反超《唐人街探案2》已經是板上釘釘的事。

作為壹部軍事動作大片，《紅海行動》的節奏可謂全程高潮，別說尿點，就連讓觀眾喘氣的機會都很少。隨著國產片質量的提升，中國觀眾的眼光也越來越挑剔，但正如馮小剛導演評價所說：“《紅海行動》是壹道硬菜”，這道硬菜紮紮實實地抓住了觀眾的口味。

影片中眼花繚亂的武器裝備、硝煙瀰漫的爆炸場面、血肉模糊的殘肢斷臂，既讓人感慨戰爭的無情，也讓我們見識到了中國軍人的驍勇善戰。當然，這壹切都離不開裏面幾位主角的精彩演繹。

整個蛟龍突擊隊中，只有飾演隊長楊銳的張譯是最被影迷熟知的演員，此次在影片中依然以踏實的演技扮演著隊伍中的靈魂角色。飾演副隊長的杜江之前帶著兒子嗯哼在綜藝節目《爸爸回來了》中圈了壹波粉，雖然以往的影視作品不多，但這次的表現確實可圈可點。

而其餘幾位壹亮相就驚艷了全場觀眾的蛟龍隊隊員可以說是清壹色的新人了。

兩位機槍手修莉、石頭分別由蔣璐霞和王雨甜飾演，影片中石頭對修莉有著朦朧朦朧的情愫，石頭犧牲時

六小齡童新片《財迷》 呼喚親情覺醒



《西遊記》四師傅重聚的電影《財迷》今日發布六小齡童劇照，電影由他主演，馬德華、劉大剛、汪粵聯合主演，講述了壹個關於父愛如山、親情覺醒的故事，將於2018年在全國上映。

已經長大成人的女兒，曾經含辛茹苦的父親，壹對兒看最穩定和諧的父女關係因為時間而改變。影片中，六小齡童飾演的壹位父親，已經長大成人的女兒因工作繁忙很少回家，郝先生對唯壹的女兒十分牽掛，雖然希望她可以

經常回家看看，但每每打電話還是和女兒說“我很好，不用惦記家裏，不用回來，好好工作就行”。

該片的導演董董在接受採訪時解釋了電影《財迷》片名的寓意：“片中的郝先生是壹個平凡的父親，也是壹個吝嗇鬼，平時不舍得吃不舍得穿。但是他為什麼會這樣，是因為他想把所有的錢留個女兒，讓女兒生活的衣食無憂。這就是我們父輩的縮影，總是想把最好的東西留給兒女。”

《我說的都是真的》 曝群像海報

懸疑動作喜劇《我說的都是真的》今日曝光了壹款“捆綁遊戲”版海報和壹組劇照，影片由小沈陽領銜主演，陳意涵特別出演，吳越、連凱、羅海瓊、李易祥、燒餅、劉儀偉、李依玲和顧語涵等主演，即將於3月30日與觀眾見面。海報中無處不在的卡通小奶牛形象暗示了影片吹牛說謊的主題，而被繩子緊緊綁住的小沈陽仍然奮力鑽出紙箱，高舉喇叭向眾人大聲宣告：“我說的都是真的！”

最新發布的海報上眾星“花式登場”。海報正中間，小沈陽和陳意涵破“箱”而出，大玩捆綁Play，兩人合作組成“南北CP”意外帶來喜劇“笑”果，令觀眾感到十分新鮮；吳越身穿迷彩背心，保持迷之微笑，身份成謎；連凱頭戴墨鏡，怒目圓睜，頗具氣勢，展現出壹副霸氣老丈人兒。電影《我說的都是真的》講述了壹



個歪打正著的烏龍喜劇：男主角夏至（小沈陽 飾）是壹個說謊成性的職業策劃人，整天沒什麼正經事，愛好酒後吹牛，卻沒想到“吹牛不是病，吹大了要人命”，他壹本正經地胡說八道竟然猜中了壹樁驚天兇案，惹來犯罪團夥瘋狂追殺，連自己暗戀的餐吧老板娘小雪（陳意涵 飾）都卷入其中，引發了壹系列跌宕起伏的荒誕趣事。

《我說的都是真的》將於3月30日全國上映。

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團

Phonoscope Fiber PSN SOUTHERN NEWS GROUP

引領時代先驅 有速度才有競爭力

打造國際光纖網路區

International Fiber Zone

企業光纖專線

- ★ 保證頻寬及專用權
- ★ 不怕網路塞車
- ★ 環型網路、穩定性高
- ★ 對稱的網路傳輸 (symmetric)

美國最大的獨立光纖公司之一，最尖端的科技電信網路提供者，我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。

優點：高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高

【詳情可洽】 韋霓/Winnie (301)509-1137
秦鴻鈞/Christi (713)306-6808 | 黃麗珊/Nancy (713)818-0511
黃梅子/Jenny (832)260-8466 | 朱幼楨/Emerson (713)828-2689

已經使用我們光纖網路的客戶：

- 萊斯大學(Rice University)
- 休斯頓醫療中心(Medical Center)
- Greenway Plaza
- 休斯頓機場
- 休斯頓超過38個學區
- ...以及諸多企業。

現在就訂

Phonoscope Global美南光聲電信傳媒集團C-40

2018德州东北同乡会年会暨春节联欢晚会



「德州东北同乡会」會長張玉誠（後排左二）與晚會貴賓合影。



「美南山東同鄉會」出席代表合影（左起）名譽會長豐建偉、李莉穎，及現任會長房文清（後排右二）等人合影。



晚會主持人許涓涓（右）、姜哈（左）、與演唱者王飛雪（中）合影。



「中國人活動中心」董事楊德清（右一）到VIP「恆豐銀行」桌敬酒，與該行總裁張永勇（左一）等人合影。



由李文一（右）、趙達寧（左）演出的黃金組合金曲聯唱。



畫家蔣銳（左三）的畫作拍賣，被「騰龍教育學院」董事長俞曉春（右三）以\$3500元買下。



年會節目由劉山川（左）、孫琪（右）演唱現代京劇「智鬥」。



出席晚會的美女貴賓們合影。

本報記者
秦鴻鈞攝影

北休斯顿华人协会主办的2018NHCA春节联欢晚会集锦回顾（上）

2018年2月24日晚，由北休斯顿华人协会主办的2018NHCA春节联欢晚会在掌声和笑声中落下帷幕。中国驻休斯顿总领馆的卫修锋和顾海涌领事，德州财政官 Glenn Hegar 的代表 Kelvin Wu, Woodlands Township 的财政官 John Brown, 社区关系主任 Nick Wolda, 德州旅馆协会董事会以及 Montgomery 县选民意识委员会创立者 Grace Jacobson, LoneStar 成人教育课程的主管 Steven Gorman, 林城中国文化中心副主席 Don Stewart 等嘉宾应邀参加了晚会。



德州财政长亚裔助理吴凯俊 (Kelvin Wu) 代表德州政府向大家拜年

容纳400人的宴会大厅座无虚席，来自北休斯顿地区的华人朋友和来宾们在享受中国美食的同时，欣赏了一场视觉盛宴，临场即兴发挥的奖品捐赠拍卖更是引爆了全场的气氛。大家纷纷表示“每年只有过完北休斯顿华人协会的春晚才叫过年了！节目一如既往的精彩！”。



女声合唱团歌曲表演



古琴合奏



旗袍扇子舞蹈表演



对口相声表演《狗年说够》



北休斯顿华人协会理事会成员集体百年



民族舞蹈成员合影



北休斯顿华人协会会长高峰致辞